

ET

ET

ET



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 4.2.2011
KOM(2011) 38 lõplik

2011/0017 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1292/2007, millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks

SELETUSKIRI

ETTEPANKU TAUST

Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Käesolevas ettepanekus käsitletakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed) (edaspidi „algmäärus”) kohaldamist Indiast pärit polüetüleenereftalaatkile impordi käsitlevas dumpinguvastases menetluses.

Üldine taust

Käesolev ettepanek on seotud algmääruse rakendamisega ja tuleneb uurimisest, mis on toimunud kooskõlas algmääruses sätestatud sisuliste ja menetlusnõuetega.

Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid

Praegu kohaldatav meede on nõukogu määrusega (EÜ) nr 1292/2007 (ELT L 288, 6.11.2007, lk 1) Indiast pärit polüetüleenereftalaatkile impordi suhtes kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 15/2009 (ELT L 6, 10.1.2009, lk 1) ja nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 806/2010 (ELT L 242, 15.9.2010, lk 6).

Kehtivad tasakaalustusmeetmed

Tuleb märkida, et äriühingu Vacmet India Limited suhtes kohaldatakse praegu 19,1%-st tasakaalustavat tollimaksu.

Kooskõla Euroopa Liidu muude põhimõtete ja eesmärkidega

Ei kohaldata.

KONSULTEERIMINE HUVIDATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

Konsulterimine huvitatud isikutega

Menetlusega seotud huvitatud isikutel on uurimise ajal olnud võimalus kaitsta oma huve algmääruses sätestatud korras.

Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine

Välisekspertide arvamusi ei olnud vaja kasutada.

Mõju hindamine

Käesolev ettepanek tuleneb algmääruse rakendamisest.

Algmäärus ei näe ette üldist mõju hindamist, kuid sisaldab põhjalikku loendit tingimustest, mida tuleb hinnata.

Kavandatud meetme kokkuvõte

14. jaanuaril 2010 algatas komisjon Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile (PET-kile) impordi suhtes kohaldavate dumpinguvastaste meetmete dumpinguaspektidega piirduva osalise vahepealse läbivaatamise. Läbivaatamine algatati, sest India eksportiv tootja esitas piisaval hulgal esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et dumpinguga seotud asjaolud, mille alusel need meetmed kehtestati, on muutunud ning et nimetatud muutused on püsivad.

Taotluse esitaja puhul kehtiva normaalväärtuse ja tema poolt liitu suunatud ekspordi hinna võrdlus näitas, et läbivaatamise uurimise perioodil ei eksportinud see äriühing oma toodangut dumpinguhinnaga.

Samuti näitas uurimine, et muutunud asjaolusid, mille alusel läbivaatamine algatati, võib põhjendatult pidada püsivateks, sest taotluse esitaja on tootmisprotsessi ja tehnoloogiat oluliselt muutnud. Eelkõige osutab taotleja oma tootmiskulude olulisele vähendamisele, kuna ta toodab tootmisprotsessis kasutatavat põhitoorainet nüüd ise selle asemel, et seda osta.

Seega soovitatakse nõukogul lisatud määruse ettepanek vastu võtta, et muuta asjaomase koostööd teinud India tootja suhtes kohaldatavat dumpinguvastase tollimaksu määra nii, et see oleks 0%. Nõukogu määrus tuleks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldada hiljemalt 14. aprillil 2011.

Õiguslik alus

Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, eriti selle artikli 11 lõige 3.

Subsidiarsuse põhimõte

Ettepanek tehakse liidu ainupädevusse kuulavas valdkonnas. Subsidiarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

Proportsionaalsuse põhimõte

Ettepanek vastab proportsionaalsuse põhimõttele, sest meetme vormi on kirjeldatud eespool nimetatud algmääruses ning see ei võimalda teha otsuseid liikmesriikide tasandil.

Ei kohaldata nõudmist, mille kohaselt Euroopa Liidu, liikmesriikide valitsuste, piirkondlike ja kohalike pädevate asutuste, ettevõtjate ja kodanike rahaline ja halduskoormus peab olema võimalikult madal ja ettepaneku eesmärgiga proportsionaalne.

Õigusakti valik

Kavandatud õigusakt: nõukogu määrus.

muud vahendid ei oleks asjakohased, sest algmäärusega ei nähta ette muid võimalusi.

MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta Euroopa Liidu eelarvet.

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1292/2007, millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed,¹ (edaspidi „dumpinguvastane algmäärus”), eriti selle artikli 9 lõiget 4 ning artikli 11 lõikeid 3, 5 ja 6,

võttes arvesse ettepanekut, mille Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon”) esitas pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. MENETLUS

1. Varasem uurimine ja kehtivad dumpinguvastased meetmed

- (1) Nõukogu kehtestas 2001. aasta augustis määrusega (EÜ) nr 1676/2001² lõpliku dumpinguvastase tollimaksu muu hulgas Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile (PET-kile) impordi suhtes. Meetmed koosnesid 0–62,6 % väärtuselisest dumpinguvastasest tollimaksust individuaalselt nimetatud eksportivate tootjate impordi suhtes, kusjuures kõikide teiste äriühingute impordi suhtes kehtestati jääktollimaksumäär 53,3 %.
- (2) Nõukogu muutis 2006. aasta märtsis määrusega (EÜ) nr 366/2006³ määruse (EÜ) nr 1676/2001 alusel kehtestatud meetmeid. Kehtestatud dumpinguvastane tollimaks oli vahemikus 0–18 %, võttes arvesse lõplikke tasakaalustavaid tollimakse käsitleva aegumise läbivaatamise tulemusi, mis on üksikasjalikult esitatud nõukogu määruses (EÜ) nr 367/2006.⁴

¹ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

² EÜT L 227, 23.8.2001, lk 1.

³ ELT L 68, 8.3.2006, lk 6.

⁴ ELT L 68, 8.3.2006, lk 15.

- (3) Pärast vahepealset läbivaatamist, milles käsitleti India PET-kile tootja subsideerimist, muutis nõukogu 2006. aasta augustis määrusega (EÜ) nr 1288/2006⁵ lõplikku tasakaalustavat tollimaksu, mis oli kõnealuse tootja suhtes kehtestatud määrusega (EÜ) nr 1676/2001.
- (4) Pärast India eksportivalt tootjalt uue taotluse saamist muutis nõukogu 2006. aasta septembris määrusega (EÜ) nr 1424/2006⁶ määrust (EÜ) nr 1676/2001 ühe India PET-kile tootja osas. Muudetud määrusega kehtestati asjaomase äriühingu suhtes dumpingumarginaal 15,5 % ja dumpinguvastase tollimaksu määr 3,5 %; arvesse võeti äriühingu suhtes kohaldatavat ekspordisubsiidiumi määra, mis tehti kindlaks subsiidiumivastase uurimise käigus, millest tulenevalt võeti vastu eespool osutatud määrus (EÜ) nr 367/2006. Kuna äriühingu suhtes ei ole kehtestatud individuaalset tasakaalustavat tollimaksu, kohaldati tema suhtes kõigi teiste äriühingute suhtes kehtestatud tollimaksumäära.
- (5) Pärast dumpinguvastase algmääruse artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist, kehtestas nõukogu 2007. aasta novembris määrusega (EÜ) nr 1292/2007⁷ Indiast pärit PET-kile impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu. Sama määrusega lõpetati dumpinguvastase algmääruse artikli 11 lõike 3 kohane osaline vahepealne läbivaatamine, mis piirdus ühe India eksportiva tootja uurimisega.
- (6) Pärast osalist vahepealset läbivaatamist, mille komisjon algatas omal algatusel ning milles käsitleti viie India PET-kile tootja subsideerimist, muutis nõukogu 2009. aasta jaanuaris määrusega (EÜ) nr 15/2009⁸ lõplikku dumpinguvastast tollimaksu, mis oli kõnealuste äriühingute suhtes kehtestatud määrusega (EÜ) nr 1292/2007, ning lõplikku tasakaalustavat tollimaksu, mis oli kehtestatud määrusega (EÜ) nr 367/2006.
- (7) Määrusega (EÜ) nr 1292/2007 jäeti alles ka meetmete laiendamine Brasiiliast ja Iisraelist pärit impordile, kusjuures teatavate äriühingute puhul meetmeid ei kohaldata. Määrust (EÜ) nr 1292/2007 on sellega seonduvalt viimast korda muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2010⁹.
- (8) Tuleb märkida, et äriühingu Vacmet India Limited suhtes kehtib määruse (EÜ) 1292/2007 (selle muudetud kujul) alusel 17,3% suurune jääktollimaks.

2. Kehtivad tasakaalustusmeetmed

- (9) Samuti tuleb märkida, et äriühingu Vacmet India Limited suhtes kehtib määruse (EÜ) 367/2006 (selle muudetud kujul) alusel 19,1% suurune tasakaalustav tollimaks.

3. Osalise vahepealse läbivaatamise taotlemine

- (10) 7. augustil 2009 sai komisjon taotluse osalise vahepealse läbivaatamise korraldamiseks vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 3. Taotluse, mis piirdus dumpingu uurimisega, esitas äriühing Vacmet India Limited, India eksportiv tootja (edaspidi „taotluse esitaja”). Oma taotluses väitis taotluse esitaja, et asjaolud, mille alusel meetmed

⁵ ELT L 236, 31.8.2006, lk 1.

⁶ ELT L 270, 29.9.2006, lk 1.

⁷ ELT L 288, 6.11.2007, lk 1.

⁸ ELT L 6, 10.1.2009, lk 1.

⁹ ELT L 242, 15.9.2010, lk 6.

kehtestati, on muutunud ja et need muutused on püsivad. Taotluse esitaja on esitanud esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et meetme jätkuv kohaldamine praegusel tasemel ei ole dumpingu korvamiseks enam vajalik.

4. Läbivaatamise algatamine

- (11) Olles pärast nõuandekomiteega konsulteerimist kindlaks teinud, et on olemas piisavalt tõendeid, mis õigustavad osalise vahepealse läbivaatamise algatamist, teatas komisjon 14. jaanuaril 2010 *Euroopa Liidu Teatajas*¹⁰ avaldatud algatamisteates taotluse esitajaga seonduva dumpinguga piirduva osalise vahepealse läbivaatamise algatamisest vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 3.
- (12) Osalise vahepealse läbivaatamise käigus hinnati läbivaatamise tulemuste põhjal, kas on vaja muuta tollimaksumäära, mida praegu kohaldatakse asjaomase riigi nende eksportivate tootjate vaatlusaluse toote impordi suhtes, keda ei ole individuaalselt nimetatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1292/2007 artikli 2 lõikes 2, st dumpinguvastase tollimaksu määra, mida kohaldatakse kõikide teiste äriühingute suhtes, mis tegutsevad Indias.
- (13) Samuti teatas komisjon 14. jaanuaril 2010 *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud algatamisteatega,¹¹ et algatatakse tasakaalustavate meetmete osaline vahepealne läbivaatamine, mis piirdub taotluse esitajaga seotud subsideerimise uurimisega.

5. Uurimine

- (14) Dumpingu ulatuse uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2009 kuni 31. detsembrini 2009 (edaspidi „läbivaatamise uurimisperiod“).
- (15) Komisjon teavitas ametlikult taotluse esitajat, eksportiva riigi ametiasutusi ning liidu tootmisharu osalise vahepealse läbivaatamise uurimise algatamisest. Huvitatud isikutele anti võimalus oma seisukohad kirjalikult ja suuliselt teatavaks teha.
- (16) Uurimisel vajaliku teabe kogumiseks saatis komisjon taotlejale küsimustiku ning sai vastuse selleks ette nähtud tähtaja jooksul.
- (17) Komisjon kogus ja kontrollis kõikvõimalikku teavet, mida ta pidas dumpingu kindlakstegemise seisukohast vajalikuks. Taotluse esitaja valdustesse tehti kontrollkäik.

B. VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

1. Vaatlusalune toode

- (18) Käesoleva läbivaatamise vaatlusalune toode on sama toode, mis on määratletud määruses (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1292/2007), millega kehtestati praegu kehtivad meetmed, nimelt praegu CN-koodide ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90 alla kuuluv Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile (PET-kile).

¹⁰ ELT C 8, 14.1.2010, lk 27

¹¹ ELT C 8, 14.1.2010, lk 29.

2. Samasugune toode

- (19) Nagu ka eelmiste uurimiste puhul, näitas käesolev uurimine, et Indias toodetud ja liitu eksporditud PET-kilel ning India siseturu jaoks toodetud ja siseturul müüdaval PET-kilel, ja ka liidu tootjate toodetud ja ELi turul müüdaval PET-kilel on samad füüsikalised ja keemilised põhiomadused ja samad kasutusvaldkonnad.
- (20) Neid tooteid käsitatakse seepärast samasuguste toodetena algmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

C. DUMPING

a) Normaalväärtus

- (21) Normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kontrolliti kõigepealt, kas samasuguse toote omamaise müügi kogumaht on tüüpiline vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 2, st kas see müük moodustab 5% vaatlusaluse toote Euroopa Liitu eksporditud müügimahust. Komisjon tegi kindlaks, et taotluse esitaja samasuguse toote omamaise müügi maht oli üldiselt tüüpiline. Müügimahu tüüpilisust kontrolliti tooteliikide kaupa. Leiti, et kaht tooteliiki ei müüdüki omamaisel turul.
- (22) Seejärel uuris komisjon, kas samasuguse toote omamaist müüki võib käsitada tavapärase kaubandustegevuse käigus toimunud müügina vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 4. Selleks tehti India turul müüdüd samasuguse toote puhul kindlaks, kui suure osa moodustas uurimisperioodil tulutoov omamaine müük sõltumatutele klientidele. Leiti, et rohkem kui 90 % omamaisest müügist oli kasumlik.
- (23) Omamaisel turul müüdüd ja põhjenduses 21 osutatud tüüpilisuse kontrolli edukalt läbinud tooteliikide puhul tehti kindlaks, et ükski omamaine tehing ei olnud kasumlik ja seega ei olnud need tehtud tavapärase kaubandustegevuse käigus vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 4.
- (24) Piisavates kogustes ja tavapärase kaubanduse käigus Indias müüdüd tooteliikide puhul määrati normaalväärtus algmääruse artikli 2 lõike 1 kohaselt sõltumatutele tarbijatele makstud või makstavate hindade põhjal. Muude tooteliikide, st põhjenduses 23 osutatud liigi puhul ja nende toodete puhul, mida omamaisel turul ei müüdüd, arvatati normaalväärtus tootmiskulude põhjal, mida taotluse esitaja kandis kõnealuse ekspordimudeli eest ning millele algmääruse artikli 2 lõike 3 kohaselt liideti sobiv summa müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi tarvis.
- (25) Kuna kasumlik omamaine müük toimus suures osas tavapärase kaubandustegevuse käigus, võeti müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi puhul aluseks samasuguse toote kogumüük omamaisel turul.

b) Ekspordihind

- (26) Kõikidel juhtudel, kui PET-kile eksporditi otse Euroopa Liidus asuvatele sõltumatutele klientidele, määrati ekspordihinnad algmääruse artikli 2 lõike 8 kohaselt, st tegelikult makstud või makstavate hindade põhjal.

- (27) Sidusettevõtete kaudu liitu suunatud eksportmüügi puhul määrati ekspordihind algmääruse artikli 2 lõike 9 kohaselt kindlaks hindade põhjal, millega imporditud tooted müüdi esimest korda edasi sõltumatule ostjale.
- (28) Selleks kohandati kõiki importimise ja esimesele sõltumatule ostjale liidu turul edasimüümise vahel tekkinud kulusid. Kõnealusest müügist arvati ka maha müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi põhjendatud marginaal. Kasumi, müügi ning üld- ja halduskulude arvutamiseks kasutatud protsendid olid kooskõlas sidusettevõtte kasumiaruandes esitatuga.

c) Võrdlus

- (29) Kaalutud keskmist normaalväärtust võrreldi kaalutud keskmise eksporthinnaga nii tehasest hankimise kui ka samal kaubanduslikul tasandil. Normaalväärtuse ja ekspordihinna õiglase võrdluse tagamiseks võeti algmääruse artikli 2 lõike 10 kohaselt arvesse tegurite erinevusi, mille puhul oli näidatud, et need mõjutavad hindu ja hindade võrreldavust. Sellest tulenevalt kohandati vajaduse korral ja põhjendatud juhtudel taotluse esitaja makstud transpordi-, kindlustus-, käitlemis-, laadimis- ja lisakulusid, komisjonitasusid, finantskulusid ja pakendamiskulusid.

d) Dumpingumarginaal

- (30) Algmääruse artikli 2 lõike 11 kohaselt võrreldi tooteliigi kaalutud keskmist normaalväärtust vastava vaatlusaluse toote liigi kaalutud keskmise ekspordihinnaga. Võrdlus näitas, et dumpingut ei esinenud.

D. MUUTUNUD ASJAOLUDE PÜSIV ISELOOM

- (31) Algmääruse artikli 11 lõike 3 kohaselt kontrolliti, kas taotluse esitaja väidetavaid muutunud asjaolusid võib põhjendatult pidada püsivaks.
- (32) Uurimine näitas, et indikatiivne dumpingumarginaal, mis arvutati meetmete aegumise läbivaatamise uurimisperioodil taotluse esitaja suhtes kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi müügi puhul, oli samuti negatiivne. Mahult oli selline müük mitu korda suurem kui liitu suunatud eksportmüük.
- (33) Samuti tehti kindlaks, et taotluse esitaja oli teinud alates 2007. aastast märkimisväärsed investeeringuid oma tootmisprotsessi parandamiseks ja vaatlusaluse toote tootmiseks vajaliku põhitooraine tootmiseks. Nende muudatuste tulemusena vähenesid eelkõige kulud ja seega on nende muudatustega seletatav otsene mõju äriühingu dumpingumarginaalile. Seda laadi asjaolude muutust saab pidada püsivaks.
- (34) Seetõttu leiti, et olukord, mille tõttu algatati käesolev vahepealne uurimine, ei muutu lähemas tulevikus sellisel viisil, mis võiks mõjutada käesoleva vahepealse uurimise järeldusi. Seega tehti järeldus, et muutused on püsivad ja et dumpinguvastase meetme jätkuv kohaldamine praegusel tasemel ei ole enam õigustatud.

E. DUMPINGUVASTASED MEETMED

- (35) Läbivaatamise tulemusi arvestades peetakse otstarbekaks muuta taotluse esitaja vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtivat dumpinguvastast tollimaksu ja kehtestada selle määraks 0 %.

- (36) Vastavalt algmääruse artikli 14 lõike 1 ja määruse (EÜ) nr 597/2009¹² artikli 24 lõike 1 teisele lõigule ei või ühegi toote kohta korraka kehtida dumpinguvastane ja tasakaalustav tollimaks, et korrigeerida üht ja sama dumpingust või ekspordi subsideerimisest tulenevat olukorda. Nagu eespool põhjenduses 8 märgitud, kehtib taotluse esitaja suhtes tasakaalustav tollimaks. Kuna taotluse esitaja suhtes kehtestati vaatlusaluse toote puhul dumpinguvastaseks tollimaksuks 0%, siis praegusel juhul seda olukorda ei teki.
- (37) Huvitatud isikuid teavitati olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille põhjal oli kavas teha ettepanek taotluse esitaja suhtes kehtiva tollimaksumäära muutmiseks, ja neile anti võimalus arvamust avaldada.
- (38) Isikute esitatud suulisi ja kirjalikke märkusi võeti arvesse ning vajaduse korral muudeti vastavalt lõplikke järeldusi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1292/2007 artikli 2 lõikes 2 sisalduvale tabelile lisatakse järgmine osa:

Vacmet India Limited, Anant Plaza, IInd Floor, 4/117-2A, Civil Lines, Church Road, Agra-282002, Uttar Pradesh, India	0,0	„A992”
--	-----	--------

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, [...]

*Nõukogu nimel
president*

¹² ELT L 188, 18.7.2009, lk 93.